

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włoczone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggoeien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



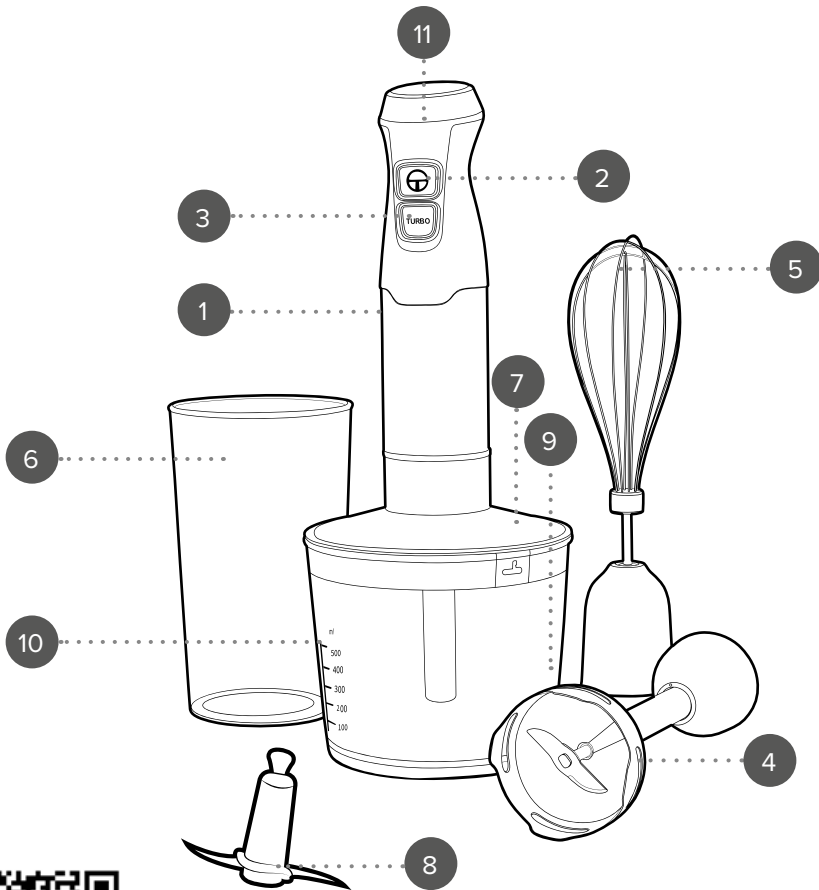
Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

User manual

Blender set



UK ONLY

To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

EN | Description of parts

1. Blender main unit
2. Power/speed button
3. Turbo button
4. Blender attachment
5. Whisk attachment
6. Beaker
7. Chopping bowl lid
8. Chopping blades
9. Chopping bowl
10. Chopping bowl max. fill mark (500 ml)
11. Variable speed dial

FR | Description des pièces

1. Base du mixeur
2. Bouton d'alimentation/de vitesse
3. Bouton Turbo
4. Pied mixeur
5. Fouet
6. Bol
7. Couverture du bol hachoir
8. Lames hachoir
9. Bol hachoir
10. Repère de remplissage maximal du bol hachoir (500 ml)
11. Bouton de réglage de la vitesse

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Hoofdeunit van de blender
2. Aan/uit-/snelheidsknop
3. Turboknop
4. Staafmixerhulpstuk
5. Gardehulpstuk
6. Beker
7. Deksel van de hakkom
8. Hakmessen
9. Hakkom
10. Maximale vulmarkering van de hakkom (500 ml)
11. Schakelaar voor snelheidsregeling

DE | Beschreibung der Teile

1. Haupteinheit des Mixers
2. Power-/Geschwindigkeitstaste
3. Turboaste
4. Mixeraufsatz
5. Schneebesens
6. Becher
7. Schneidebehälterdeckel
8. Schneidmesser
9. Schneidebehälter
10. Max. Füllmenge für den Schneidebehälter (500 ml)
11. Schaltstufenregler

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts

DO:
Switch off the blender and disconnect it from the mains power supply before cleaning/changing/fitting attachments or before attempting to remove any food from the chopping bowl.

Be careful whilst mixing hot liquids in the beaker/chopping bowl, as it can be ejected due to sudden steaming.

Use a tall container when blending/whisking small quantities, as this will prevent splattering and the possibility of injury from scalding.

Always add a slight amount of liquid when blending food.

DON'T:

Exceed the chopping bowl max. fill line.

Overfill the beaker when using the whisk or blender attachments, as this will prevent spillages.

Operate the blender without food, as this can cause damage.

Use the blender to blend very hard and/or dry foods.

Use the blender to crush ice, as this could damage the blades.

Use attachments or cutting/rotating blades if they are loose, damaged or broken.

Dry blend ingredients; always add a small amount of liquid.

Allow food/liquid to get above the joint between the blender main unit and blender shaft.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the blender from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the blender main unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: Wash the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Never touch the chopping blades; using extreme caution, clean the blades with a brush and dry carefully.

ES | Descripción de las piezas

1. Unidad principal de la batidora
2. Botón de encendido/velocidad
3. Botón turbo
4. Accesorio para mezclar
5. Accesorio para batir
6. Vaso
7. Tapa del recipiente para picar
8. Cuchillas para picar
9. Recipiente para picar
10. Marca de llenado máximo del recipiente para picar (500 ml)
11. Control para ajustar la velocidad

PT | Descrição das peças

1. Unidade principal da varinha mágica
2. Botão de alimentação/velocidade
3. Botão turbo
4. Acessório da varinha mágica
5. Acessório para bater
6. Copo
7. Tapa da taça para picar
8. Lâminas para picar
9. Taça para picar
10. Marca de enchimento máx. da taça para picar (500 ml)
11. Botão de velocidade variável

IT | Descrizione dei componenti

1. Unità principale del frullatore
2. Pulsante di accensione/della velocità
3. Pulsante Turbo
4. Accessorio frullatore
5. Accessorio frusta
6. Bicchiere
7. Coperchio del recipiente
8. Lame per tritare
9. Recipiente
10. Limite di riempimento massimo del recipiente (500 ml)
11. Manopola velocità variabile

PL | Opis części

1. Podstawa blendera
2. Przycisk zasilania/prędkości
3. Przycisk Turbo
4. Nasadka do mikswowania
5. Nasadka trzepaczki
6. Naczynie
7. Pokrywka miski do rozdrabniania
8. Ostrza do siekania
9. Miska do rozdrabniania
10. Linia maksymalnego napełnienia miski (500 ml)
11. Pokrętło regulacji prędkości

Do not use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the blender, as this could cause damage.
The blender main unit and accessories are not suitable for use in a dishwasher.



NOTE: The blender should be cleaned after every use.



WARNING: Handle the attachments with care, as the blades are sharp. Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing the attachments.

Instructions for use

Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean the blender following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the blender for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the blender.

Using the blender set

All attachments must be securely fitted before use; do not attempt to remove them until the attachment has stopped moving.

STEP 1: Before connecting the blender to the mains power supply, carefully attach the blender attachment to the blender main unit by aligning the tabs and twisting in an anticlockwise direction until it locks into place.

STEP 2: Place the food to be chopped into the beaker/chopping bowl provided or a suitable bowl.

STEP 3: Plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 4: Turn the variable speed dial to the desired speed then insert the blender into the food. While holding the beaker/bowl steady, press and hold the power/speed button on the blender main unit.

STEP 6: Once the food has been chopped to the required size, release the button and wait for the blade to stop rotating before removing the blender from the beaker/bowl.

STEP 7: To remove the blender attachment from the blender, twist in a clockwise direction and pull the away from blender.



CAUTION: Switch off and unplug the blender from the mains power supply before adding or removing food from the beaker/bowl.



WARNING: Maximum operation time is 30 seconds. Allow to cool for 2 minutes before using the blender again.

Using the chopping attachment

The chopping attachments are ideal for slicing or dicing fruit and vegetables to help to prepare delicious meals and salads.

STEP 1: Before connecting the blender to the mains power supply, carefully attach the chopping blade onto the spindle on the inside of the chopping bowl.

STEP 2: Place the food to be chopped into the chopping bowl ensuring the max. fill mark is not exceeded. Secure the chopping bowl lid by placing it on top, aligning the guides and then twisting it in a clockwise direction until it locks.

STEP 3: To attach the blender main unit, place it on top of the chopping bowl lid and secure by twisting in a clockwise direction until it locks.

STEP 4: Plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 5: Turn the variable speed dial to the desired speed. While holding the chopping bowl steady, press and hold the desired speed button on the blender main unit.

STEP 6: Once the food has been chopped to the required size, release the speed button and wait for the chopping blade to stop rotating before removing the chopping bowl lid.

STEP 7: Any extra food may be added to the chopped ingredients at this point by removing the chopping bowl lid, adding the ingredients, replacing the chopping bowl lid and repeating the chopping process.

STEP 8: To remove the blender unit from the chopping bowl lid, turn it in an anticlockwise direction and pull away from the chopping bowl lid.



WARNING: Do not use the chopping bowl if it is cracked or broken. Do not operate the blender when the chopping bowl is empty, as this will cause damage to the blender.

Using the whisk attachment

The whisk attachment is ideal for mixing light ingredients, such as egg whites, cream and instant desserts. It is not suitable for mixing heavier ingredients, such as margarine and sugar, as this may cause damage to the blender.

STEP 1: Before connecting the blender to the mains power supply, carefully attach the whisk attachment onto the blender main unit by aligning the tabs and twisting in a clockwise direction until it locks into place.

STEP 2: Place the food to be whisked into a mixing bowl, then plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 3: Turn the dial to the desired speed then insert the whisk attachment into the mixing bowl. While holding the mixing bowl steady, press and hold the desired speed button.

STEP 4: Slowly rotate the whisk attachment in a clockwise direction to avoid splashing. Take care to avoid any liquid rising above the top of the whisk attachment wires. Release the speed button once whisking is complete.

STEP 5: After use, remove the whisk attachment from the blender main unit by turning it in an anticlockwise direction and pulling away from the blender main unit.



WARNING: Do not use the whisk attachment to whisk very hot or boiling liquid, as this may cause injury. When placing food into the beaker/bowl take care not to overfill it in order to avoid spillages.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The blender will not operate.	The blender is not connected to the mains power supply.	Plug in and switch on the blender at the mains power supply.
The blades will not move when in contact with ingredients.	The ingredients are hard vegetables, such as potato, carrot and turnip, making it difficult for the blender to blend.	Only blend ingredients such as cooked vegetables or soft fruit.

Storage

Check that the blender is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.
Never wrap the cord tightly around the blender; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6653
Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Output: 600 W
Power consumption (off mode): 0.5 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Éteignez le mixeur et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de nettoyer/remplacer/fixer les accessoires ou d'essayer de retirer les aliments du bol hachoir.

Faites attention lorsque vous mixez des liquides chauds dans le bol/bol hachoir, car ils peuvent être éjectés en raison de la vapeur soudaine. Utilisez un grand récipient lorsque vous mixez/fouetez de petites quantités, afin d'éviter les éclaboussures et le risque de blessure par brûlure. Ajoutez toujours une petite quantité de liquide lorsque vous mixez des aliments.

À NE PAS FAIRE :

Dépasser le repère de remplissage maximal du bol hachoir.

Remplir trop le bol lorsque vous utilisez le fouet ou les accessoires du mixeur, afin d'éviter les éclaboussures.

Utiliser le mixeur sans aliments, car cela pourrait l'endommager.

Utiliser le mixeur pour mixer des aliments très durs et/ou secs.

Utiliser le mixeur pour piler de la glace, car cela pourrait endommager les lames.

N'utilisez pas les accessoires ou les lames coupantes/rotatives s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.

Ne mixez pas d'ingrédients à sec. Ajoutez toujours une petite quantité de liquide.

Laisser les aliments/liquides aller au-dessus du raccord entre la base du mixeur et le pied du mixeur.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le mixeur de l'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 2 : nettoyez la base du mixeur avec un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.

ÉTAPE 3 : lavez les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les soigneusement.

Ne touchez jamais les lames hachoir : avec une extrême prudence, nettoyez-les à l'aide d'une brosse et séchez-les soigneusement.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le mixeur, car cela pourrait l'endommager.

La base du mixeur et les accessoires ne passent pas au lave-vaisselle.



REMARQUE : le mixeur doit être nettoyé après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT : manipulez les accessoires avec précaution, car les lames sont tranchantes. Soyez prudent lorsque vous fixez, retirez, nettoyez et rangez les accessoires.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant de brancher le mixeur sur l'alimentation secteur, nettoyez-le en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : lors de la première utilisation du mixeur, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du mixeur pour une bonne ventilation.

Utilisation du mixeur

Tous les accessoires doivent être solidement fixés avant toute utilisation. Ne tentez pas de les retirer avant qu'ils ne soient totalement immobiles.

ÉTAPE 1 : avant de brancher le mixeur sur l'alimentation secteur, fixez soigneusement le pied mixeur sur la base du mixeur, en alignant les languettes et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ÉTAPE 2 : placez les aliments à hacher dans le bol/bol hachoir fourni ou un saladier adapté.

ÉTAPE 3 : branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 4 : tournez le bouton de réglage de la vitesse sur la vitesse souhaitée, puis insérez le mixeur dans les aliments. Tout en tenant fermement le bol/saladier, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation/de vitesse sur la base du mixeur.

ÉTAPE 6 : une fois que les aliments ont été hachés à la taille désirée, relâchez le bouton et attendez que la lame ait cessé de tourner avant de retirer le mixeur du bol/saladier.

ÉTAPE 7 : pour sortir le pied mixeur du mixeur, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.



ATTENTION : éteignez le mixeur et débranchez-le de l'alimentation secteur avant d'ajouter des aliments dans le bol/saladier ou d'en retirer.



AVERTISSEMENT : la durée de fonctionnement maximale est de 30 secondes. Laissez refroidir pendant 2 minutes avant de réutiliser le mixeur.

Utilisation des accessoires de hachage

Les accessoires de hachage sont parfaits pour trancher ou couper en dés des fruits et légumes afin de préparer de délicieux plats et salades.

ÉTAPE 1 : avant de brancher le mixeur sur l'alimentation secteur, fixez soigneusement la lame hachoir sur l'axe situé à l'intérieur du bol hachoir.

ÉTAPE 2 : placez les aliments à hacher dans le bol hachoir en veillant à ne pas dépasser le repère de remplissage maximal. Fixez le couvercle du bol hachoir en le plaçant sur le dessus, en alignant les guides, puis en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille.

ÉTAPE 3 : pour fixer la base du mixeur, placez-la sur le couvercle du bol hachoir et verrouillez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

ÉTAPE 4 : branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 5 : tournez le bouton de réglage de la vitesse sur la vitesse souhaitée. Tout en tenant fermement le bol hachoir, appuyez sur le bouton de vitesse souhaitée sur la base du mixeur et maintenez-le enfoncé.

ÉTAPE 6 : une fois que les aliments ont été hachés à la taille désirée, relâchez le bouton de vitesse et attendez que la lame de hachoir cesse de tourner avant de retirer le couvercle du bol hachoir.

ÉTAPE 7 : à ce stade, il est possible d'ajouter des ingrédients à ceux déjà hachés en retirant le couvercle du bol, en ajoutant le ou les ingrédients, en remettant le couvercle du bol et en répétant le processus de hachage.

ÉTAPE 8 : pour retirer le mixeur du couvercle du bol hachoir, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-le hors du bol hachoir.



AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le bol hachoir s'il est fissuré ou cassé. N'utilisez pas le mixeur lorsque le bol hachoir est vide, car vous risqueriez de l'endommager.

Utilisation du fouet

Le fouet est idéal pour mélanger des ingrédients légers tels que des blancs d'œufs, de la crème et des desserts instantanés. Il ne convient pas pour mélanger des ingrédients plus lourds tels que la margarine et le sucre, car cela pourrait endommager le mixeur.

ÉTAPE 1 : avant de brancher le mixeur sur l'alimentation secteur, fixez soigneusement le fouet sur la base du mixeur, en alignant les languettes et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ÉTAPE 2 : placez les aliments à fouetter dans un saladier, puis branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 3 : tournez le bouton sur la vitesse souhaitée, puis insérez le fouet dans le saladier. Tout en tenant fermement le saladier, appuyez sur le bouton de vitesse souhaitée et maintenez-le enfoncé.

ÉTAPE 4 : faites tourner lentement le fouet dans le sens des aiguilles d'une montre pour éviter les éclaboussures. Veillez à ce que le liquide ne dépasse pas le haut des fils du fouet. Relâchez le bouton de vitesse une fois que vous avez fini de fouetter vos aliments.

ÉTAPE 5 : après utilisation, retirez le fouet de la base du mixeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le tirant hors de la base du mixeur.



AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le fouet pour fouetter du liquide très chaud ou bouillant ; vous risqueriez de vous blesser. Lorsque vous placez des aliments dans le bol/saladier, veillez à ne pas trop remplir ce dernier pour éviter tout déversement.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le mixeur ne fonctionne pas.	Le mixeur n'est pas branché sur l'alimentation secteur.	branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.
Les lames ne bougent pas lorsqu'elles entrent en contact avec des ingrédients.	Les ingrédients sont des légumes durs, comme la pomme de terre, la carotte et le navet, difficiles à mixer.	Ne mélangez que des ingrédients tels que des légumes cuits ou des fruits tendres.

Stockage

Vérifiez que le mixeur est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon trop serré autour du mixeur pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6653
Entrée : 220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz

Sortie : 600 W
Consommation énergétique (mode arrêt) : 0,5 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken schoonmaakt, vervangt of monteert, of voordat u voedsel uit de hakkom haalt.

Wees voorzichtig bij het mengen van hete vloeistoffen in de beker/hakkom, omdat deze door plotseling stomen kunnen worden uitgeworpen.

Gebruik een hoge beker als u kleine hoeveelheden wilt mengen of kloppen om spatten en brandwonden te voorkomen.

Voeg altijd een kleine hoeveelheid vloeistof toe wanneer u voedsel blendt.

NIET DOEN:

Overschrijd de maximale vulmarkering van de hakkom niet.

Doe de beker niet te vol wanneer u de garde of de staafmixerhulpstukken gebruikt om knoeien voorkomen.

Gebruik de blender niet zonder voedsel, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Gebruik de blender niet om zeer harde en/of droge etenswaren te blenden.

Gebruik de blender niet om ijs te malen, dit kan de messen beschadigen.

Gebruik geen hulpstukken of snijdende/roterende messen als deze loszitten of beschadigd of kapot zijn.

Meng geen droge ingrediënten. Voeg altijd een kleine hoeveelheid vloeistof toe.

Laat voedsel/vloeistof niet boven de verbinding tussen de blenderunit en de blenderas komen.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

STAP 2: Veeg de hoofdunit van de blender schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

STAP 3: Was de accessoires af in een warm sopje, spoel ze goed schoon en droog ze grondig af.

Raak de hакkmesen nooit aan. Maak de messen uiterst voorzichtig schoon met een borstel en droog ze voorzichtig af.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, of schuursponsjes, om de staafmixer schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

De hoofdunit van de blender en de accessoires kunnen niet in de vaatwasser.



OPMERKING: De staafmixer moet na elk gebruik worden schoongemaakt.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig met de hulpstukken, want de messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, reinigen en opbergen van de hulpstukken.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Maak de staafmixer schoon volgens de instructies in het gedeelte 'Zorg en onderhoud' voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.



OPMERKING: Wanneer u de blender voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de blender.

De blenderset gebruiken

Alle hulpstukken moeten vóór gebruik stevig worden bevestigd; probeer ze niet te verwijderen voordat ze stilstaan.

STAP 1: Voordat u de blender op het stopcontact aansluit, bevestigt u het blenderhulpstuk aan de blenderunit door voorzichtig de lipjes met elkaar uit te lijnen en het hulpstuk linksom te draaien totdat het vastklikt.

STAP 2: Plaats het voedsel dat u wilt mengen in de bijgeleverde beker of hakkom, of in een andere geschikte kom.

STAP 3: Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 4: Draai de variabele snelheidsknop naar de gewenste snelheidsinstelling en plaats de blender in het voedsel. Houd de beker/hakkom stabiel en houd de gewenste snelheidsknop op de blenderunit ingedrukt.

STAP 6: Zodra het voedsel tot de gewenste grootte is gemengd, laat u de knop los en wacht u tot het mes stopt met draaien. Daarna tilt u de blender uit de beker/hakkom.

STAP 7: Om het blenderhulpstuk van de blender te verwijderen, draait u het rechtsom en trekt u het weg.



LET OP: Schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u voedsel aan de beker/kom toevoegt of verwijdert.



WAARSCHUWING: De maximale gebruikstijd is 30 seconden. Laat de staafmixer 2 minuten afkoelen voordat u deze weer gebruikt.

Het hakhulpstuk gebruiken

De hakhulpstukken zijn ideaal voor het snijden van fruit en groenten waarmee u heerlijke maaltijden en salades kunt bereiden.

STAP 1: Voordat u de blender op het stopcontact aansluit, bevestigt u het hakmes voorzichtig op de spindel aan de binnenkant van de hakkom.

STAP 2: Plaats het voedsel dat u wilt mengen in de hakkom en zorg ervoor dat u de maximale vulmarkering niet overschrijdt. Zet het deksel van de hakkom vast door het boven op de hakkom te plaatsen, de geleiders uit te lijnen en het deksel vervolgens rechtsom te draaien totdat het vastklikt.

STAP 3: Om de blenderunit te bevestigen, plaatst u deze boven op het deksel van de hakkom en draait u hem rechtsom totdat hij goed vastzit.

STAP 4: Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 5: Draai de variabele snelheidsknop naar de gewenste snelheidsinstelling. Houd de hakkom stabiel en houd de gewenste snelheidsknop op de blenderunit ingedrukt.

STAP 6: Zodra het voedsel tot de gewenste grootte is gehakt, laat u de snelheidsknop los en wacht u tot het hakmes stopt met draaien. Daarna verwijderd u het deksel van de hakkom.

STAP 7: U kunt nu extra voedsel toevoegen aan de gehakte ingrediënten door het deksel van de hakkom te verwijderen, de ingrediënten toe te voegen, het deksel weer op de hakkom te plaatsen en het hakproces te herhalen.

STAP 8: Als u de blenderunit van het deksel van de hakmolenkom wilt verwijderen, draait u hem linksom en trekt u hem weg van de hakkom.



WAARSCHUWING: Gebruik de hakkom niet als deze gebarsten of kapot is. Gebruik de staafmixer niet terwijl de hakkom leeg is, aangezien dit schade aan de staafmixer kan veroorzaken.

Het gardehulpstuk gebruiken

Het gardehulpstuk is ideaal voor het mengen van lichte ingrediënten zoals eiwitten, room en instant-nagerechten. Hij is niet geschikt voor het mengen van zwaardere ingrediënten zoals margarine en suiker, aangezien dit schade aan de staafmixer kan veroorzaken.

STAP 1: Voordat u de blender op het stopcontact aansluit, bevestigt u het gardehulpstuk voorzichtig op de blenderunit door de lipjes met elkaar uit te lijnen en het hulpstuk rechtsom te draaien totdat het vastklikt.

STAP 2: Plaats het voedsel dat u wilt mengen in een mengkom, steek de stekker van de blender in het stopcontact en schakel de hem in.

STAP 3: Draai de knop naar de gewenste snelheidsinstelling en plaats het gardehulpstuk in de mengkom. Houd de mengkom stabiel en houd de gewenste snelheidsknop op de blenderunit ingedrukt.

STAP 4: Draai het gardehulpstuk langzaam rechtsom om spatten te voorkomen. Zorg dat er geen vloeistof boven de bovenzijde van de draden van het gardehulpstuk komt. Laat de snelheidsknop los zodra het kloppen is voltooid.

STAP 5: Verwijder na gebruik het gardehulpstuk van de blenderunit door het linksom te draaien en weg te trekken van de blenderunit.



WAARSCHUWING: Gebruik het gardehulpstuk niet om zeer hete of kokende vloeistoffen te mengen, aangezien dit letsel kan veroorzaken. Als u het voedsel in de beker/kom doet, zorg er dan voor dat u er niet te veel in doet. Zo voorkomt u morsen.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De blender werkt niet.	De blender is niet aangesloten op het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.
De messen bewegen niet wanneer ze contact maken met ingrediënten.	De ingrediënten zijn harde groenten, zoals aardappels, wortels en rapen, die de staafmixer moeilijk kan blenden.	Blend alleen ingrediënten zoals gekookte groenten of zacht fruit.

Opbergen

Controleer of de blender afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt. Wikkel het er losje strak om de staafmixer; wikkel het er losjes omheen om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6653

Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uitgangsspanning: 600 W

Stroomverbruik (uit): 0,5 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Schalten Sie den Mixer aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie Aufsätze reinigen/austauschen/anbringen oder bevor Sie versuchen, Speisen aus dem Schneidebehälter zu entnehmen.

Gehen Sie beim Mixen heißer Flüssigkeiten im Becher/Schneidebehälter vorsichtig vor, da diese durch plötzliche Dampfentweichung herausgeschleudert werden können.

Verwenden Sie beim Mixen/Rühren kleiner Mengen einen hohen Behälter, um Spritzer und mögliche Verletzungen durch Verbrühungen zu vermeiden. Geben Sie beim Mixen von Lebensmitteln immer eine geringe Menge Flüssigkeit hinzu.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

Überschreiten Sie nicht die max. Füllmenge für den Schneidebehälter.

Überfüllen Sie den Becher bei der Verwendung des Schneebesens oder Mixeraufsatzes nicht, um ein Verschütten zu verhindern.

Betreiben Sie den Mixer nicht ohne Lebensmittel, da dies zu Schäden führen kann.

Verwenden Sie den Mixer nicht, um sehr harte und/oder trockene Lebensmittel zu mixen.

Verwenden Sie den Mixer nicht, um Eis zu zerkleinern, da dies die Klingen beschädigen könnte.

Verwenden Sie keine Aufsätze oder Schneid-/Rotationsmesser, wenn diese lose, beschädigt oder gebrochen sind.

Mixen Sie die Zutaten nicht in trockenem Zustand, sondern geben Sie immer etwas Flüssigkeit hinzu.

Lassen Sie keine Speisen/Flüssigkeiten über die Verbindung zwischen der Haupteinheit des Mixers und dem Mixstab laufen.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 2: Wischen Sie die Haupteinheit des Mixers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

SCHRITT 3: Reinigen Sie die Zubehöriteile in warmem Seifenwasser. Spülen Sie diese anschließend gründlich ab und trocknen Sie sie.

Berühren Sie auf keinen Fall die Schneidemesser. Reinigen Sie die Klingen mit äußerster Vorsicht mit einer Bürste und trocknen Sie sie vorsichtig ab.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Mixer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann. Die Haupteinheit des Mixers und das Zubehör sind nicht spülmaschinengeeignet.



HINWEIS: Der Mixer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.



WARNUNG: Seien Sie vorsichtig mit den Aufsätzen, da die Klingen scharf sind. Gehen Sie beim Anbringen, Entfernen, Reinigen oder Lagern der Aufsätze stets vorsichtig vor.

Gebrauchsanweisung Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Mixer an die Stromversorgung anschließen, reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.



HINWEIS: Wenn Sie den Mixer zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung in der Umgebung des Mixers.

Verwendung des Mixer-Sets

Alle Aufsätze müssen vor dem Gebrauch sicher befestigt sein. Versuchen Sie nicht, Aufsätze zu entfernen, während sie sich noch bewegen.

SCHRITT 1: Bevor Sie den Mixer an das Stromnetz anschließen, befestigen Sie den Mixeraufsatz vorsichtig an der Haupteinheit des Mixers, indem Sie die Laschen ausrichten und ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er hörbar einrastet.

SCHRITT 2: Geben Sie die zu zerkleinernden Lebensmittel in den mitgelieferten Becher/Schneidebehälter oder eine geeignete Schüssel.

SCHRITT 3: Schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 4: Drehen Sie den Schaltstufenregler auf die gewünschte Geschwindigkeit, und führen Sie den Mixer dann in die Lebensmittel ein. Halten Sie den Becher / die Schüssel fest und halten Sie die Geschwindigkeitstaste / Ein-/Aus-Taste an der Haupteinheit des Mixers gedrückt.

SCHRITT 6: Sobald die Zutaten bis zur gewünschten Größe zerkleinert wurden, lassen Sie die Taste los. Warten Sie, bis sich die Klinge nicht mehr dreht, bevor Sie den Mixer aus dem Becher / der Schüssel nehmen.

SCHRITT 7: Um den Mixeraufsatz vom Mixer abzunehmen, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn vom Mixer ab.



ACHTUNG: Schalten Sie den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie weitere Lebensmittel in den Becher/die Schüssel geben oder etwas herausnehmen.



WARNUNG: Die maximale Betriebsdauer beträgt 30 Sekunden. Lassen Sie den Mixer 2 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden.

Verwendung des Klingenaufsatzes

Die Klingenaufsätze sind ideal zum Schneiden oder Würfeln von Obst und Gemüse zur Zubereitung köstlicher Mahlzeiten und Salate.

SCHRITT 1: Bevor Sie den Mixer an das Stromnetz anschließen, setzen Sie das Schneidmesser vorsichtig auf die Spindel auf der Innenseite des Schneidebehälters.

SCHRITT 2: Geben Sie die zu zerkleinernden Lebensmittel in den Schneidebehälter und achten Sie dabei darauf, dass die max. Füllmenge nicht überschritten wird. Befestigen Sie den Deckel des Schneidebehälters, indem Sie ihn auf die Oberseite setzen, die Führungen ausrichten und ihn dann im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

SCHRITT 3: Um die Haupteinheit des Mixers anzubringen, setzen Sie sie auf den Deckel des Schneidebehälters. Um sie zu befestigen, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

SCHRITT 4: Schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 5: Drehen Sie den Schaltstufenregler auf die gewünschte Geschwindigkeit. Halten Sie den Schneidebehälter fest und halten Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste an der Haupteinheit des Mixers gedrückt.

SCHRITT 6: Sobald die Zutaten auf die gewünschte Größe zerkleinert wurden, lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los. Warten Sie, bis sich das Schneidmesser nicht mehr dreht, bevor Sie den Deckel des Schneidebehälters abnehmen.

SCHRITT 7: Sie können zu den zerkleinerten Zutaten jetzt zusätzliche Lebensmittel hinzufügen. Nehmen Sie dazu den Deckel des Schneidebehälters ab, fügen Sie die Lebensmittel hinzu und setzen Sie den Deckel wieder auf. Wiederholen Sie dann den Zerkleinerungsvorgang.

SCHRITT 8: Um die Mixereinheit vom Deckel des Schneidebehälters abzunehmen, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie vom Schneidebehälterdeckel ab.



WARNUNG: Verwenden Sie den Schneidebehälter nicht, falls er gesprungen oder zerbrochen ist. Betreiben Sie den Zerkleinerer nicht, wenn der Schneidebehälter leer ist, da der Mixer dadurch beschädigt wird.

Verwendung des Schneebesens

Der Schneebesen ist ideal zum Mischen leichter Zutaten wie Eiweiß, Sahne und Desserts. Er eignet sich nicht zum Mixen schwererer Zutaten wie Margarine und Zucker, da der Mixer dadurch beschädigt werden kann.

SCHRITT 1: Bevor Sie den Mixer an das Stromnetz anschließen, befestigen Sie den Schneebesen-Aufsatz vorsichtig an der Haupteinheit des Mixers, indem Sie die Laschen ausrichten und ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er hörbar einrastet.

SCHRITT 2: Geben Sie die zu verquirlenden Zutaten in eine Rührschüssel, schließen Sie dann den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 3: Drehen Sie den Regler auf die gewünschte Geschwindigkeit, und führen Sie dann den Schneebesen-Aufsatz in die Rührschüssel ein. Halten Sie die Rührschüssel fest und halten Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste gedrückt.

SCHRITT 4: Drehen Sie den Schneebesen langsam im Uhrzeigersinn, um Spritzer zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit über die Schneebesenstäbe hinaus aufsteigt. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, sobald Sie mit dem Quirlen fertig sind.

SCHRITT 5: Nehmen Sie den Schneebesen-Aufsatz nach der Verwendung von der Haupteinheit des Mixers ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Haupteinheit des Mixers abziehen.



ADVERTENCIA: Usen el procesador de alimentos para mezclar, no para cocinar. No utilicen el procesador de alimentos para mezclar líquidos calientes, ya que pueden salir despedidos en forma de vapor repentino. Eviten utilizar el procesador de alimentos para mezclar alimentos calientes, ya que pueden salir despedidos en forma de vapor repentino. Eviten utilizar el procesador de alimentos para mezclar alimentos calientes, ya que pueden salir despedidos en forma de vapor repentino. Eviten utilizar el procesador de alimentos para mezclar alimentos calientes, ya que pueden salir despedidos en forma de vapor repentino.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Mixer funktioniert nicht.	Der Mixer ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.
Die Klingen bewegen sich nicht, wenn sie mit Zutaten in Berührung kommen.	Bei den Zutaten handelt es sich um hartes Gemüse, wie Kartoffeln, Karotten und Rüben, was dem Mixer das Mixen erschwert.	Nur Zutaten wie gekochtes Gemüse oder weiches Obst mixen.

Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass der Mixer abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Mixer. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6653

Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 600 W

Leistungsaufnahme (Aus-Modus): 0,5 W

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Apague la batidora y desenchúfela de la corriente eléctrica antes de limpiar, cambiar o colocar los accesorios, o antes de intentar retirar cualquier alimento del recipiente para picar.

Tenga cuidado al mezclar líquidos calientes en el vaso o el recipiente para picar, ya que podrían salir despedidos en forma de vapor repentino.

Utilice un recipiente alto para batir pequeñas cantidades, ya que evitará salpicaduras y la posibilidad de que se produzcan lesiones por quemaduras.

Añada siempre una pequeña cantidad de líquido al batir los alimentos.

QUÉ NO HACER:

No exceda la marca de llenado máximo del recipiente para picar.

No llene en exceso el vaso cuando utilice los accesorios para batir o mezclar, ya que esto evitará los derrames.

No utilice la licuadora si no hay alimentos en ella, ya que podría dañar el aparato.

No utilice la batidora para batir alimentos muy duros o secos.

No utilice la batidora para picar hielo, ya que podría dañar las cuchillas.

No utilice cuchillas de corte/giratorias ni accesorios si están sueltos, dañados o rotos.

No mezcle elementos secos, añada siempre una pequeña cantidad de líquido.

No deje que los alimentos o líquidos lleguen por encima de la unión entre la unidad principal y el eje de la batidora.

Cuidados y mantenimiento

PASO 1: Apague y desenchúfela la batidora de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

PASO 2: Limpie la unidad principal de la batidora con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

PASO 3: Lave los accesorios con agua caliente y jabón, enjuáguelos y séquelos por completo.

No toque nunca las cuchillas; lávelas con ayuda de un cepillo y séquelas con mucho cuidado.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la batidora, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

La unidad principal de la licuadora y los accesorios no son aptos para lavavajillas.



NOTA: La batidora debe lavarse después de cada uso.



ADVERTENCIA: Manipule los accesorios con cuidado, ya que las cuchillas están afiladas. Extremar la precaución al montar, desmontar, limpiar o guardar los accesorios.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectarla a la red eléctrica, limpie la batidora siguiendo las instrucciones de la sección titulada "Cuidados y mantenimiento".



NOTA: Es posible que la batidora desprenda un ligero olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventílele adecuadamente la ubicación de la batidora.

Uso del juego de batidora

Antes de utilizarla, deberá haber colocado bien todos los accesorios; no intente quitarlos hasta que el accesorio haya dejado de moverse.

PASO 1: Antes de conectar la batidora a la corriente eléctrica, coloque con cuidado el accesorio para mezclar en la unidad principal de la batidora alineando las pestañas y gire en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

PASO 2: Introduzca los alimentos que se van a picar en el vaso o el recipiente para picar proporcionados o en un recipiente adecuado.

PASO 3: Conecte la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.

PASO 4: Gire el control para ajustar la velocidad hasta la posición deseada y, a continuación, introduzca la batidora en los alimentos. Mientras sujete firmemente el vaso o el recipiente, mantenga pulsado el botón de encendido/velocidad de la unidad principal de la batidora.

PASO 6: Una vez que los alimentos se hayan picado con el tamaño que desee, suelte el botón y espere a que la cuchilla deje de girar antes de retirar la batidora del vaso o el recipiente.

PASO 7: Para quitar el accesorio para mezclar de la batidora, gírelo en el sentido de las agujas del reloj y tire hacia fuera.



PRECAUCIÓN: Apague la batidora y desenchúfela de la corriente eléctrica antes de introducir o sacar los alimentos del vaso o recipiente.



ADVERTENCIA: El tiempo máximo de funcionamiento es de 30 segundos. Deje enfriar la batidora durante 2 minutos antes de volver a usarla.

Uso del accesorio para picar

Los accesorios para picar son ideales para cortar en rodajas o en dados frutas y verduras, y así ayudar a preparar deliciosas comidas y ensaladas.

PASO 1: Antes de conectar la batidora a la corriente eléctrica, coloque con cuidado la cuchilla para picar en el eje del interior del recipiente para picar.

PASO 2: Introduzca los alimentos que se van a picar en el recipiente para picar, asegurándose de no superar la marca de llenado máximo. Fije la tapa del recipiente para picar colocándola en la parte superior, alineando las guías y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que se bloquee.

PASO 3: Para colocar la unidad principal de la batidora, colóquela sobre la tapa del recipiente para picar y fíjela girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

PASO 4: Conecte la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.

PASO 5: Gire el control para ajustar la velocidad hasta la posición deseada. Mientras sujete firmemente el recipiente para picar, mantenga pulsado el botón de velocidad deseado de la unidad principal de la batidora.

PASO 6: Una vez que los alimentos se hayan picado como desee, suelte el botón de velocidad y espere a que la cuchilla para picar deje de girar antes de quitar la tapa del recipiente para picar.

PASO 7: Se pueden añadir más alimentos a los ingredientes ya picados. Para ello, retire la tapa del recipiente para picar, añada los ingredientes, vuelva a colocar la tapa y repita el proceso.

PASO 8: Para retirar la unidad principal de la batidora de la tapa del recipiente para picar, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj y tire de ella para separarla de la tapa del recipiente.



ADVERTENCIA: No utilice el recipiente para picar si está agrietado o roto. No utilice la batidora cuando el recipiente para picar esté vacío, ya que podría dañarla.

Uso del accesorio para batir

El accesorio para batir es ideal para mezclar ingredientes ligeros como claras de huevo, nata y postres instantáneos. No es adecuado para mezclar ingredientes más pesados, como margarina y azúcar, ya que podría dañar la batidora.

PASO 1: Antes de conectar la batidora a la corriente eléctrica, coloque con cuidado el accesorio para batir en la unidad principal de la batidora alineando las pestañas y gire en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

PASO 2: Coloque los alimentos que va a batir en un recipiente para mezclar y, a continuación, enchufe la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.

PASO 3: Gire el control hasta la velocidad deseada e introduzca el accesorio para batir en el recipiente para mezclar. Mientras sostiene firmemente el recipiente para mezclar, mantenga pulsado el botón de velocidad deseado.

PASO 4: Gire lentamente el accesorio para batir en el sentido de las agujas del reloj para evitar salpicaduras. Tenga cuidado para evitar que cualquier líquido suba por encima de la parte superior de las varillas del accesorio para batir. Suelte el botón de velocidad una vez que haya terminado de batir.

PASO 5: Después de su uso, quite el accesorio para batir de la unidad principal de la batidora girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando de él para extraerlo de la unidad principal de la batidora.



ADVERTENCIA: No utilice el accesorio para batir líquidos que estén muy calientes o hirviendo, ya que podría ocasionarle lesiones. Cuando coloque alimentos en el vaso o recipiente, tenga cuidado de no llenarlo en exceso para evitar que se derrame.

Solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
La batidora no funciona.	La batidora no está conectada a la corriente eléctrica.	Conecte la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.
Las cuchillas no se mueven cuando están en contacto con los ingredientes.	Los ingredientes son verduras duras, como patatas, zanahorias y nabos, lo que le dificulta a la batidora poder mezclar.	Mezcle únicamente ingredientes como verduras cocidas o frutas blandas.

Almacenamiento

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la batidora esté fría, limpia y seca.

No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la batidora; déjelo más suelto para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6653

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Salida: 600 W

Consumo de energía (modo apagado): 0,5 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Desligar a varinha mágica e retirar a ficha da tomada elétrica antes de limpar/mudar/instalar acessórios ou antes de tentar remover quaisquer alimentos da taça para picar.

Ter cuidado ao misturar líquidos quentes no copo/taça para picar, pois estes podem ser ejetados devido a vapor inesperado.

Utilizar um recipiente alto quando triturar/bater pequenas quantidades, pois isto evitará salpicos e a possibilidade de ferimentos devido a queimaduras.

Adicionar sempre uma pequena quantidade de líquido ao liquidificar alimentos.

O QUE NÃO FAZER:

Exceder a linha de enchimento máx. da taça para picar.

Encher demasiado o copo quando utilizar os acessórios para bater ou os acessórios da varinha mágica, pois isto evitará derrames.

Utilizar a varinha mágica sem alimentos, pois tal pode causar danos.

Utilizar a varinha mágica para liquidificar alimentos muito duros e/ou secos.

Utilizar a varinha mágica para triturar gelo, pois tal pode danificar as lâminas.

Utilizar acessórios ou lâminas de corte/rotação se estiverem soltos, danificados ou partidos.

Misturar ingredientes secos; adicione sempre uma pequena quantidade de líquido.

Permitir que os alimentos/líquidos ultrapassem a junção entre a unidade principal e o eixo da varinha mágica.

Cuidados e manutenção

PASSO 1: desligue a varinha mágica e retire a ficha da tomada elétrica antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção a realizar pelo utilizador.

PASSO 2: limpe a unidade principal da varinha mágica com um pano macio e humedecido e deixe secar completamente.

PASSO 3: lave os acessórios em água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente.

Nunca toque nas lâminas de corte; com muito cuidado, limpe as lâminas com uma escova e seque-as cuidadosamente.

Não utilize detergentes ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a varinha mágica, pois pode causar danos.

A unidade principal da varinha mágica e os acessórios não são adequados para utilização na máquina de lavar loiça.



NOTA: a varinha mágica deve ser limpa após cada utilização.



AVISO: manuseie os acessórios com cuidado, uma vez que as lâminas são afiadas. Tenha cuidado ao montar, remover, limpar ou guardar os acessórios.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Antes de ligar à tomada elétrica, limpe a varinha mágica seguindo as instruções na secção "Cuidados e manutenção".



NOTA: ao utilizar a varinha mágica pela primeira vez, pode detetar um ligeiro odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Mantenha uma ventilação suficiente em redor da varinha mágica.

Utilizar o conjunto de varinha mágica

Todos os acessórios têm de estar bem montados antes da utilização; não tente removê-los até os acessórios pararem de se mover.

PASSO 1: antes de ligar a varinha mágica à tomada elétrica, encaixe cuidadosamente o acessório da varinha mágica na unidade principal da varinha mágica, alinhando as linguetas e rodando-as para a esquerda até encaixarem no devido lugar.

PASSO 2: coloque os alimentos a picar no copo/taça para picar fornecido(a) ou numa taça adequada.

PASSO 3: ligue a ficha da varinha mágica à tomada elétrica e ligue o aparelho.

PASSO 4: rode o botão de velocidade variável para a velocidade pretendida e, em seguida, coloque a varinha mágica sobre os alimentos. Mantendo o copo/taça firme, mantenha premido o botão de alimentação/velocidade, localizado na unidade principal da varinha mágica.

PASSO 5: assim que os alimentos estiverem picados no tamanho desejado, solte o botão e aguarde que a lâmina pare de rodar antes de retirar a varinha mágica da taça/copo.

PASSO 7: para retirar o acessório da varinha mágica, rode-o para a direita e puxe-o para fora da varinha mágica.



CUIDADO: desligue a varinha mágica e retire a ficha da tomada elétrica antes de adicionar ou remover alimentos da taça/copo.



AVISO: o tempo máximo de funcionamento é de 30 segundos. Deixe arrefecer durante 2 minutos antes de utilizar novamente a varinha mágica.

Utilizar o acessório para picar

Os acessórios para picar são ideais para fatiar ou cortar fruta e legumes em cubos e para ajudar a preparar refeições deliciosas e saladas.

PASSO 1: antes de ligar a varinha mágica à tomada elétrica, encaixe cuidadosamente a lâmina para picar no eixo que se encontra no interior da taça para picar.

PASSO 2: coloque os alimentos a picar na taça para picar, certificando-se de que não excede a marca de enchimento máx. Fixe a tampa da taça para picar, colocando-a em cima, alinhando as guias, e rodando-a para a direita até encaixar.

PASSO 3: para encaixar a unidade principal da varinha mágica, coloque-a em cima da tampa da taça para picar e fixe-a rodando-a para a direita até esta encaixar na posição correta.

PASSO 4: ligue a ficha da varinha mágica à tomada elétrica e ligue o aparelho.

PASSO 5: rode o botão de velocidade variável para a velocidade pretendida. Mantendo a taça para picar firme, mantenha premido o botão da velocidade pretendida localizado na unidade principal da varinha mágica.

PASSO 6: quando os alimentos estiverem cortados no tamanho desejado, solte o botão de velocidade e aguarde que a lâmina para picar pare de rodar antes de retirar a tampa da taça para picar.

PASSO 7: nesta altura, pode adicionar mais alimentos aos ingredientes cortados; basta remover a tampa da taça para picar, adicionar os ingredientes, voltar a colocar a tampa da taça para picar e repetir o processo de corte.

PASSO 8: para retirar a unidade da varinha mágica da tampa da taça para picar, rode-a para a esquerda e puxe-a para fora da tampa da taça para picar.



AVISO: não utilizar a taça para picar se esta estiver rachada ou partida. Não utilizar a varinha mágica quando a taça para picar estiver vazia, pois danifica a varinha mágica.

Utilizar o acessório para bater

O acessório para bater é ideal para misturar ingredientes leves, como claras de ovo, natas e sobremesas instantâneas. Não é adequado para misturar ingredientes mais pesados, como margarina e açúcar, pois podem danificar a varinha mágica.

PASSO 1: antes de ligar a varinha mágica à tomada elétrica, encaixe cuidadosamente o acessório para bater na unidade da varinha mágica, alinhando as linguetas e rodando-as para a direita até encaixarem no devido lugar.

PASSO 2: coloque os alimentos a misturar numa taça de mistura e, em seguida, ligue a ficha à tomada elétrica e ligue a varinha mágica.

PASSO 3: rode o botão para a velocidade pretendida e, em seguida, insira o acessório para bater na taça de mistura. Mantendo a taça de mistura firme, mantenha premido o botão da velocidade pretendida.

PASSO 4: rode lentamente o acessório para bater para a direita para evitar salpicos. Tenha cuidado para evitar que os líquidos subam acima da parte superior dos fios do acessório para bater. Solte o botão de velocidade assim que o processo estiver concluído.

PASSO 5: após a utilização, retire o acessório para bater da unidade principal da varinha mágica rodando-o para a esquerda e puxando-o para fora da unidade principal da varinha mágica.



AVISO: não utilize o acessório para bater para misturar líquidos muito quentes ou em ebulição, pois tal pode causar ferimentos. Ao colocar alimentos na taça/copo, tenha cuidado para não os encher demasiado, de forma a evitar derramamentos.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
A varinha mágica não funciona.	A varinha mágica não está ligada à tomada elétrica.	ligue a ficha da varinha mágica à tomada elétrica e ligue o aparelho.
As lâminas não se movem quando estão em contacto com ingredientes.	Os ingredientes são legumes duros, como batata, cenoura e nabo, dificultando a liquidificação da varinha mágica.	Liquidifique apenas ingredientes como legumes cozidos ou fruta macia.

Armazenamento

Verifique se a varinha mágica está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta da varinha mágica. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6653
Entrada: 220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz

Saída: 600 W
Consumo de energia (modo desligado): 0,5 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE

Spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione principale prima di pulire/sostituire/inserire gli accessori o prima di rimuovere qualsiasi alimento dal recipiente.

Prestare attenzione durante la miscelazione di liquidi caldi nel bicchiere o nel recipiente: il vapore può causarne l'espulsione improvvisa.

Utilizzare un recipiente alto quando si frullano/mescolano piccole quantità per evitare schizzi e il rischio di scottature.

Quando si frullano gli alimenti, aggiungere sempre una piccola quantità di liquido.

COSA NON FARE

Non superare la linea di riempimento massimo del recipiente.

Riempire eccessivamente il bicchiere quando si utilizzano gli accessori della frusta o del frullatore per evitare fuoriuscite.

Non utilizzare il frullatore senza ingredienti, onde evitare possibili danni.

Non utilizzare il frullatore per frullare alimenti molto duri e/o secchi.

Non utilizzare il frullatore per tritare il ghiaccio, onde evitare di danneggiare le lame.

Non usare accessori o lame rotanti/da taglio se sono allentati, danneggiati o rotti.

Non frullare ingredienti secchi; aggiungere sempre una piccola quantità di liquido agli ingredienti prima di frullarli.

Non far salire cibo o liquidi oltre il punto di congiunzione tra l'unità principale e l'asta del frullatore.

Cura e manutenzione

PASSAGGIO 1: spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

PASSAGGIO 2: pulire l'unità principale del frullatore con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare completamente.

PASSAGGIO 3: lavare gli accessori con acqua calda e detersivo, quindi sciacquarli e asciugarli accuratamente.

Non toccare mai le lame per tritare; pulire le lame con una spazzola con estrema cautela e asciugare con cura.

Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive per pulire il frullatore, onde evitare danni.

Non lavare l'unità principale del frullatore e gli accessori in lavastoviglie.



NOTA: il frullatore deve essere pulito dopo ogni utilizzo.



AVVERTENZA: maneggiare con cura gli accessori, poiché le lame sono affilate. Collegare, rimuovere, pulire o riporre ogni accessorio con estrema attenzione.

Istruzioni per l'uso Prima del primo utilizzo

Prima di collegare il frullatore a immersione all'alimentazione elettrica, pulirlo seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Cura e manutenzione".



NOTA: la prima volta che si utilizza il frullatore, si potrebbe percepire un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno al frullatore.

Utilizzo del frullatore

Tutti gli accessori devono essere fissati saldamente prima dell'uso e vanno rimossi solo quando non sono in movimento.

PASSAGGIO 1: prima di collegare il frullatore alla presa di corrente, montare con cautela l'accessorio frullatore all'unità principale del frullatore, allineando le linguette e ruotando in senso antiorario fino a quando non scatta in posizione.

PASSAGGIO 2: inserire gli alimenti da tritare nel bicchiere o in un recipiente adatto.

PASSAGGIO 3: Collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 4: ruotare la manopola di regolazione della velocità fino alla posizione desiderata, quindi immergere il frullatore negli alimenti, mantenendolo fermo il bicchiere/recipiente, tenere premuto il pulsante di accensione/della velocità sull'unità principale del frullatore.

PASSAGGIO 6: dopo aver raggiunto la consistenza desiderata, lasciare il pulsante e attendere che la lama smetta di ruotare prima di rimuovere il frullatore a immersione dal bicchiere/recipiente.

PASSAGGIO 7: per rimuovere l'accessorio frullatore dal frullatore, ruotarlo in senso orario ed estrarlo dal frullatore.



ATTENZIONE: spegnere e scollegare il frullatore dall'alimentazione elettrica prima di aggiungere o rimuovere alimenti dal bicchiere/recipiente.



AVVERTENZA: il tempo massimo di funzionamento è di 30 secondi. Lasciare raffreddare per 2 minuti prima di utilizzare nuovamente il frullatore.

Utilizzo dell'accessorio tritatutto

Gli accessori tritatutto sono ideali per affettare o sminuzzare frutta e verdura e preparare deliziose pietanze e insalate.

PASSAGGIO 1: prima di collegare il frullatore all'alimentazione elettrica, montare con attenzione la lama per tritare sull'alberino collocato all'interno del recipiente.

PASSAGGIO 2: posizionare gli alimenti da tritare nel recipiente senza superare il limite di riempimento massimo. Fissare il coperchio del recipiente posizionandolo sulla parte superiore e allineando le guide, quindi ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo in posizione.

PASSAGGIO 3: per montare l'unità principale del frullatore, posizionarla sopra il coperchio del recipiente e fissarla ruotandola in senso antiorario finché non scatta in posizione.

PASSAGGIO 4: Collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 5: ruotare la manopola di regolazione della velocità fino alla posizione desiderata. Mantenendo fermo il recipiente, tenere premuto il pulsante della velocità sull'unità principale del frullatore.

PASSAGGIO 6: una volta raggiunta la consistenza desiderata, rilasciare il tasto della velocità e attendere che la lama smetta di ruotare prima di rimuovere il coperchio del recipiente.

PASSAGGIO 7: è possibile aggiungere altri alimenti agli ingredienti tritati rimuovendo il coperchio del recipiente, aggiungendo gli ingredienti, posizionando di nuovo il coperchio e ripetendo il processo.

PASSAGGIO 8: per rimuovere l'unità del frullatore dal coperchio del recipiente, ruotarla in senso antiorario ed estrarla dal coperchio del recipiente.



AVVERTENZA: Non usare il recipiente in caso di incrinature o danni. Non utilizzare il frullatore con il recipiente vuoto, onde evitare danni all'apparecchio.

Utilizzo dell'accessorio frusta

L'accessorio frusta è ideale per mescolare ingredienti morbidi, ad esempio albumi, creme e dessert istantanei. Non utilizzarlo con ingredienti dalla consistenza più dura, come margarina e zucchero, per evitare possibili danni all'apparecchio.

PASSAGGIO 1: prima di collegare il frullatore alla presa di corrente, montare con cautela l'accessorio frusta all'unità principale del frullatore, allineando le linguette e ruotando in senso orario fino a quando non scatta in posizione.

PASSAGGIO 2: inserire gli ingredienti da mescolare in una caraffa, collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 3: ruotare la manopola di regolazione della velocità fino alla posizione desiderata, quindi inserire l'accessorio frusta nella caraffa. Mantenendo ferma la caraffa, tenere premuto il pulsante di velocità.

PASSAGGIO 4: ruotare lentamente l'accessorio frusta in senso orario per evitare schizzi. Assicurarsi che il liquido non arrivi a toccare le componenti elettriche dell'accessorio frusta. Rilasciare il tasto della velocità una volta raggiunta la consistenza desiderata.

PASSAGGIO 5: Dopo l'uso, rimuovere l'accessorio frusta dall'unità principale del frullatore ruotandolo in senso antiorario ed estraendolo dall'unità principale del frullatore.



AVVERTENZA: non utilizzare la frusta con liquidi molto caldi o bollenti, onde evitare possibili lesioni. Aggiungere gli alimenti nel bicchiere/recipiente prestando attenzione a non riempirla eccessivamente per evitare fuoriuscite.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è collegato all'alimentazione elettrica.	Collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.
Le lame non si muovono quando sono a contatto con gli ingredienti.	Gli ingredienti hanno una consistenza dura (ad esempio patate, carote e rape) e sono difficili da frullare.	Frullare solo ingredienti come verdure cotte o frutti di bosco.

Come riporre il prodotto

Controllare che il frullatore sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto. Avvolgere il cavo attorno al frullatore senza stringerlo troppo, onde evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6653
Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uscita: 600 W
Consumo energetico (modalità off): 0,5 W

PL I Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

Przed przystąpieniem do czyszczenia/wymiany/montażu akcesoriów lub wyjęciem jedzenia z miski do rozdrabniania należy wyłączyć blender i odłączyć go od zasilania sieciowego.

Podczas mieszania gorących płynów w naczyniu/misce do rozdrabniania należy zachować ostrożność, ponieważ z powodu nagłego parowania mogą zostać wyrzucone z urządzenia.

Podczas miksowania/ubijania niewielkich ilości należy używać wysokiego pojemnika, ponieważ zapobiega to rozpryskiwaniu się składników i możliwości poparzenia się.

Podczas miksowania żywności zawsze dodawaj niewielką ilość płynu.

OGRANICZENIA:

Nie przekraczać linii maksymalnego napełnienia miski.

Podczas korzystania z trzepaczki lub nasadek do blendera nie należy przepelniać naczynia, aby zapobiec rozlewaniu się płynu.

Nie używać blendera bez żywności wewnątrz, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Nie używać blendera do miksowania bardzo twardych ani suchych produktów.

Nie używać blendera do kruszenia lodu, ponieważ może to uszkodzić ostrza.

Nie używać akcesoriów ani ostrzy tnących/obrotowych, jeśli są luźne, uszkodzone lub złamane.

Nie należy blendować suchych składników — zawsze należy dodawać niewielką ilość płynu.

Nie dopuszczać, aby jedzenie lub płyn przedostały się ponad poziom połączenia między jednostką główną a wałkiem blendera.

Konserwacja

KROK 1: przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz blender i odłącz go od zasilania sieciowego.

KROK 2: wytrzyj podstawę blendera miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

KROK 3: akcesoria należy myć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie opłukać i osuszyć.

Nigdy nie należy dotykać ostrzy. Zachowując szczególną ostrożność, wyczyść je szcztoką i dokładnie osusz.

Do czyszczenia blendera nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Podstawa blendera oraz jego akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.



UWAGA: blender należy wyczyścić po każdym użyciu.



OSTRZEŻENIE: z nasadkami należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ ostrza są ostre. Podczas zakładania, zdejmowania, czyszczenia lub przechowywania akcesoriów należy zachować ostrożność.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy wyczyścić blender zgodnie z instrukcjami podanymi w części pt. „**Konserwacja**”.



UWAGA: przy pierwszym użyciu blendera może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół blendera.

Używanie blendera

Przed użyciem należy dokładnie zamocować wszystkie akcesoria. Nie należy ich zdejmować, dopóki się nie zatrzymają.

KROK 1: przed podłączeniem blendera do sieci elektrycznej ostrożnie przymocuj do niego nasadkę, wyrównując zaczepy i obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

KROK 2: umieść naczyniu/misce z zestawu żywność, która ma zostać zblendowana.

KROK 3: Podłącz blender do źródła zasilania i włącz.

KROK 4: ustaw pokrętko regulacji prędkości na żądaną prędkość, a następnie włóż blender do żywności. trzymając miskę/naczynie nieruchomo, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/prędkości na jednostce głównej blendera.

KROK 6: po posiekaniu jedzenia do żądanej wielkości zwolnij przycisk, poczekaj, aż ostre przestanie się obracać i wyjmij blender z miski/naczynia.

KROK 7: aby zdjąć nasadkę blendera z urządzenia, przekręć ją w prawo i wyciągnij z blendera.



PRZESTROGA: Przed dodaniem lub wyjęciem żywności z naczynia/miski do rozdrabniania wyłącz blender i odłącz go od zasilania sieciowego.



OSTRZEŻENIE: maksymalny czas pracy wynosi 30 sekund. Przed ponownym użyciem blendera odczekaj 2 minuty, aż ostygnie.

Korzystanie z nasadki do krojenia

Nasadka do krojenia świetnie nadaje się do siekania lub krojenia w kostkę owoców i warzyw podczas przygotowywania pysznych posiłków i sałatek.

KROK 1: przed podłączeniem blendera do zasilania sieciowego ostrożnie przymocuj ostre do siekania do głowicy od wewnętrznej strony miski.

KROK 2: umieść jedzenie do posiekania w misce, upewniając się, że linia maksymalnego napełnienia nie została przekroczona. Zabezpiecz pokrywkę, umieszczając ją na górze miski i przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie.

KROK 3: aby przymocować jednostkę główną blendera, umieść ją na pokrywce miski do rozdrabniania i zabezpiecz, obracając w prawo do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.

KROK 4: Podłącz blender do źródła zasilania i włącz.

KROK 5: obróć pokrętko regulacji prędkości do żądanej prędkości. Trzymając miskę nieruchomo, naciśnij i przytrzymaj przycisk wybranej prędkości na jednostce głównej blendera.

KROK 6: po posiekaniu jedzenia do żądanej wielkości zwolnij przycisk prędkości, poczekaj, aż ostre przestanie się obracać i zdejmij pokrywkę miski.

KROK 7: w tym momencie do posiekanych składników można dodać dowolne dodatkowe produkty. W tym celu należy zdjąć pokrywkę z miski do rozdrabniania, dodać składniki, założyć pokrywkę i powtórzyć proces rozdrabniania.

KROK 8: aby wyjąć jednostkę główną blendera z pokrywki miski do rozdrabniania, obróć blender w lewo i wyciągnij go.



OSTRZEŻENIE: nie używaj miski do rozdrabniania, jeśli jest pęknięta lub uszkodzona. Nie uruchamiaj blendera, gdy miska jest pusta, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia.

Korzystanie z nasadki do ubijania

Nasadka do ubijania świetnie nadaje się do miksowania lekkich składników, takich jak białka jaj, śmietana czy desery bityskawicze. Nie nadaje się ona do miksowania cięższych składników, takich jak margaryna i cukier. Może to prowadzić do uszkodzenia blendera.

KROK 1: przed podłączeniem blendera do sieci elektrycznej ostrożnie przymocuj do niego nasadkę do ubijania, wyrównując zaczepy i obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

KROK 2: umieść składniki do ubicia w misce, a następnie podłącz blender do zasilania sieciowego i włącz go.

KROK 3: obróć pokrętko do żądanej prędkości, a następnie włóż trzepaczkę do miski do mieszania. Trzymając misę do mieszania nieruchomo, naciśnij i przytrzymaj przycisk żądanej prędkości.

KROK 4: powoli obracaj nasadkę do ubijania w prawo, aby uniknąć rozlewania cieczy. Uważaj, aby poziom cieczy nie wzniósł się ponad druty nasadki do ubijania. Po zakończeniu ubijania zwolnij przycisk prędkości.

KROK 5: po użyciu zdejmij nasadkę do ubijania z jednostki głównej blendera, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i odcinając od jednostki głównej blendera.



OSTRZEŻENIE: aby uniknąć urazów, nie należy używać nasadki do ubijania z bardzo gorącymi lub wrzącymi cieczami. Podczas wkładania produktów do naczynia/miski nie należy ich przepelniać, ponieważ może to prowadzić do rozlewania.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Blender nie działa.	Blender nie jest podłączony do zasilania sieciowego.	Podłącz blender do źródła zasilania i włącz.
Ostra nie poruszają się przy kontakcie ze składnikami.	Składniki to twarde warzywa, takie jak ziemniak, marchewka czy rzepa, co utrudnia blenderowi miksowanie.	Miksuj tylko miękkie składniki, takie jak gotowane warzywa lub miękkie owoce.

Przechowywanie

Przed odłożeniem blendera w suche i chłodne miejsce należy dopilnować, by urządzenie było czyste, chłodne oraz suche. Nigdy nie należy owijać ściśle przewodu wokół blendera. Należy owinać go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK6653

Wyjście: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Wyjście: 600 W

Zużycie energii (tryb wyłączenia): 0,5 W

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customerservices@salterhomewares.com. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/salter et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekking materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customerservices@salterhomewares.com. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar guarantee.upplc.com/salter en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customerservices@salterhomewares.com. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/salter und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customerservices@salterhomewares.com. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/salter y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail customerservices@salterhomewares.com. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upplc.com/salter e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customerservices@salterhomewares.com. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/salter e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad roboczych lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customerservices@salterhomewares.com. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/salter i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD090525/MD000000/V1